

# DOCUMENT D'ACCOMPAGNEMENT POUR L'ENSEIGNANT.E



**SEMAINE  
DES LANGUES**  
Du 18 au 23 mars 2024

Lien vers le diaporama interactif (connexion internet nécessaire) :

<https://view.genial.ly/65d3205a05c902001453a54b/interactive-content-semaine-des-langues-2024>

**Présentation :** Il s'agit de s'intéresser chaque jour de la semaine à un sport présent aux JO 2024.

1. Découvrir dans quel pays du monde il trouve son origine.
2. S'intéresser à la langue de ce pays.
3. En apprendre plus sur le sport lui-même.

La première page du diaporama explique ces 3 étapes dans un « mode d'emploi ».

**Le diaporama, au jour le jour :**

	Lundi <b>Le marathon</b>	Mardi <b>Le judo</b>	Jeudi <b>Le cyclisme</b>	Vendredi <b>L'escrime</b>
<b>Étape 1</b>  	<p>Pour chaque sport, 3 pays d'origine sont proposés. Après avoir visionné la vidéo en cliquant sur l'icône, les propositions faites par les élèves doivent être justifiées : Quels indices permettent de suggérer un pays, ou d'en éliminer un autre ? (Langue orale, écriture, drapeau, ...) Même si la bonne réponse est trouvée (clic sur le nom de pays), il est intéressant d'aller cliquer sur les réponses fausses : des informations sont données.</p>			
	Vidéo (GRÈCE) : Hymne national de la Grèce, drapeau grec, alphabet grec.	Vidéo (JAPON) : Ecole de judo au japon. Langue orale. Écriture.	Vidéo (ALLEMAGNE) : Chanson allemande sur film d'animation.	Vidéo (ÉGYPTE) : Chant choral en arabe (enfantastiques). Langue orale. Écriture. (même si l'école est au Maroc)
<b>Étape 2</b>  	Exercice d'appariement mot oral grec et image (écoute active)	Exercice plurilingue de répétition et de mémorisation.	Exercice d'appariement mot oral allemand et image (écoute active)	Calligraphie. Vous avez des calames ? N'hésitez pas ... sinon, porte-plume, pinceau, feutre ...
	42 kilomètres* baskets marathon d'Athènes* * : mots plus ou moins transparents	3 mots (kimono, ceinture, tapis) en 4 langues : espagnol, catalan, anglais et japonais.	Vélo (trouvé précédemment) Pédale (transparent) Roue Selle	Une lettre de l'alphabet arabe/ La calligraphie du mot « sayf » (épée) en arabe. (de droite à gauche !)
<b>Étape 3</b>  	Vidéo « 1jour, 1 question »	Vidéo 1 : « La voie de la souplesse » Vidéo 2 : « 1 minute, 1 sport	Vidéo « 1jour, 1 question » (lien éducation santé et EDD)	Vidéo « 1jour, 1 question »
	« C'est quoi, un marathon ? »	1. Comment est né le judo. 2. Les lapins crétins expliquent les règles du judo.	Pourquoi le vélo a du succès ? Les atouts et les limites du vélo comme moyen de déplacement.	Les lapins crétins expliquent les 3 armes (épée, sabre, fleuret) et les principales règles.

## Le passeport des langues olympiques :

Ce support individuel peut servir de trace de l'activité (impression A4 R/V, à plier en 2 => format carnet de 4 pages).

Il se présente en 3 parties :

- **Page de garde** : le rapport de chaque élève aux langues du monde, au travers de ses expériences personnelles, familiales, amicales ... Il s'agit d'une version simplifiée d'une « biographie langagière » personnelle (inspirée de l'approche biographique dans la sociologie - Bertaux, 1976, 2010).

Cet espace est support à un travail sous forme de discussion-débat, pour amener chacun.e à s'interroger sur sa propre réalité linguistique, mais aussi à s'intéresser à celle des autres : on découvrira peut-être que tel élève sait parler une autre langue, ou la comprend ...

Sans se montrer intrusif, et en respectant les réserves éventuelles de l'élève, on pourra s'intéresser à l'origine de ces compétences (parcours familiaux...).

On pourra se dire « bonjour » dans les langues familiales, se remercier... La valorisation des langues familiales est un important vecteur d'inclusivité pour l'école.

N'hésitez pas à parler de votre propre biographie langagière.

- **Double-page centrale** : une case par jour à compléter après avoir réalisé au moins l'étape 1. Chaque jour :

- Indiquer le pays d'origine du « sport du jour », et la langue parlée dans ce pays.

Ce peut être l'occasion de mieux comprendre le fonctionnement des langues. Sans y passer trop de temps, des sujets de comparaison des langues peuvent être abordés. Par exemple :

= Le grec permet d'évoquer l'étymologie : racines grecques de certains mots français, ou des orthographes (ex : étymologie du mot 'orthographe', origine du 'th' et du 'ph', transcription de lettres grecques...)

= Le japonais : peut permettre d'aborder la question de l'écriture d'une langue : transcrit-elle des sons (écriture alphabétique comme le français), des syllabes (alphabets japonais) du sens (idéogrammes chinois, hiéroglyphes...).

Le japonais mélange des alphabets syllabiques (hiragana et katakana) et des idéogrammes (kanjis)

= L'allemand peut permettre d'aborder la question des emprunts des langues en posant une question simple : Pourquoi, en français, handball se prononce-t-il /handba/l/ alors que football se prononce /futboll/ ? L'un est un emprunt du français à l'allemand, tandis que l'autre est un emprunt à l'anglais. D'autres mots d'origine allemande : bretzel, aspirine, vasistas, trinquer, loustic...

= L'arabe : l'occasion de parler de l'origine arabe (plus exactement indo-arabe) de l'écriture des chiffres en 'français'. La question des conventions inhérentes à toute écriture peut aussi être abordée : le sens d'écriture. Existe-t-il d'autres écritures qui vont de la droite vers la gauche ? et de bas en haut ?

- Localiser le pays d'origine sur un globe ou un planisphère.

- Le drapeau du pays d'origine.

= La recherche du drapeau peut être l'occasion d'une recherche sur la toile, ou dans des ouvrages de la classe.

= Chaque case « sport » du passeport réserve un emplacement rectangulaire pour le drapeau. Celui-ci peut être collé (ANNEXE 1 en fin de ce document) ou tracé puis mis en couleur par l'élève : une activité pertinente de mesures et tracés géométriques.

- **Dernière page** : un espace plus libre pour rédiger ses ressentis, ses intérêts.

A faire en fin de semaine, ou au fil des jours, selon votre convenance.

## Prolongements possibles :

- Chercher les pays d'origine d'autres sports
- Enquêter sur les pratiques sportives des élèves
- Arts visuels : observer la représentation du corps humain dans les logos présentés dans la double page du passeport. Créer des logos pour illustrer d'autres sports.
- ...

ANNEXE 1 : LES DRAPEAUX À DÉCOUPER / COLLER POUR LE PASSEPORT.

